

Systèmes de composants | Sistemas de componentes

MONORAIL | MONORRAÍL



Le système MONORAIL Un système linéaire modulaire solide en acier

Le système MONORAIL permet de résoudre économiquement et simplement les guidages les plus divers.

Avantages du système MONORAIL :

- Forte capacité dynamique
- Profilé autoportant en acier avec guidages ronds trempés rectifiés
- Possibilités de fixation pratiques et simples
- Guidage de précision sans jeu du chariot
- Longueurs de guidage sans raboutage jusqu'à 6 m
- Vitesses de translation jusqu'à 5 m/sec.
- Résistance à la température car aucune liaison alu-acier
- Livraison de longueurs fixes à partir du stock

El sistema MONORRAÍL Un sistema lineal modular en un diseño rígido de acero

Con el sistema MONORRAÍL es posible solucionar de forma económica movimientos lineales.

Ventajas del sistema MONORRAÍL:

- Gran capacidad de carga dinámica
- Perfiles de acero con camino de rodadura templado y rectificado
- Fijación sencilla
- Movimiento del patín sin juego
- Longitudes de guías hasta 6 m
- Velocidad hasta 5 m/seg.
- Resistente a la temperatura porque no dispone de ninguna combinación de aluminio acero
- Entrega en longitudes fijas disponibles en el almacén



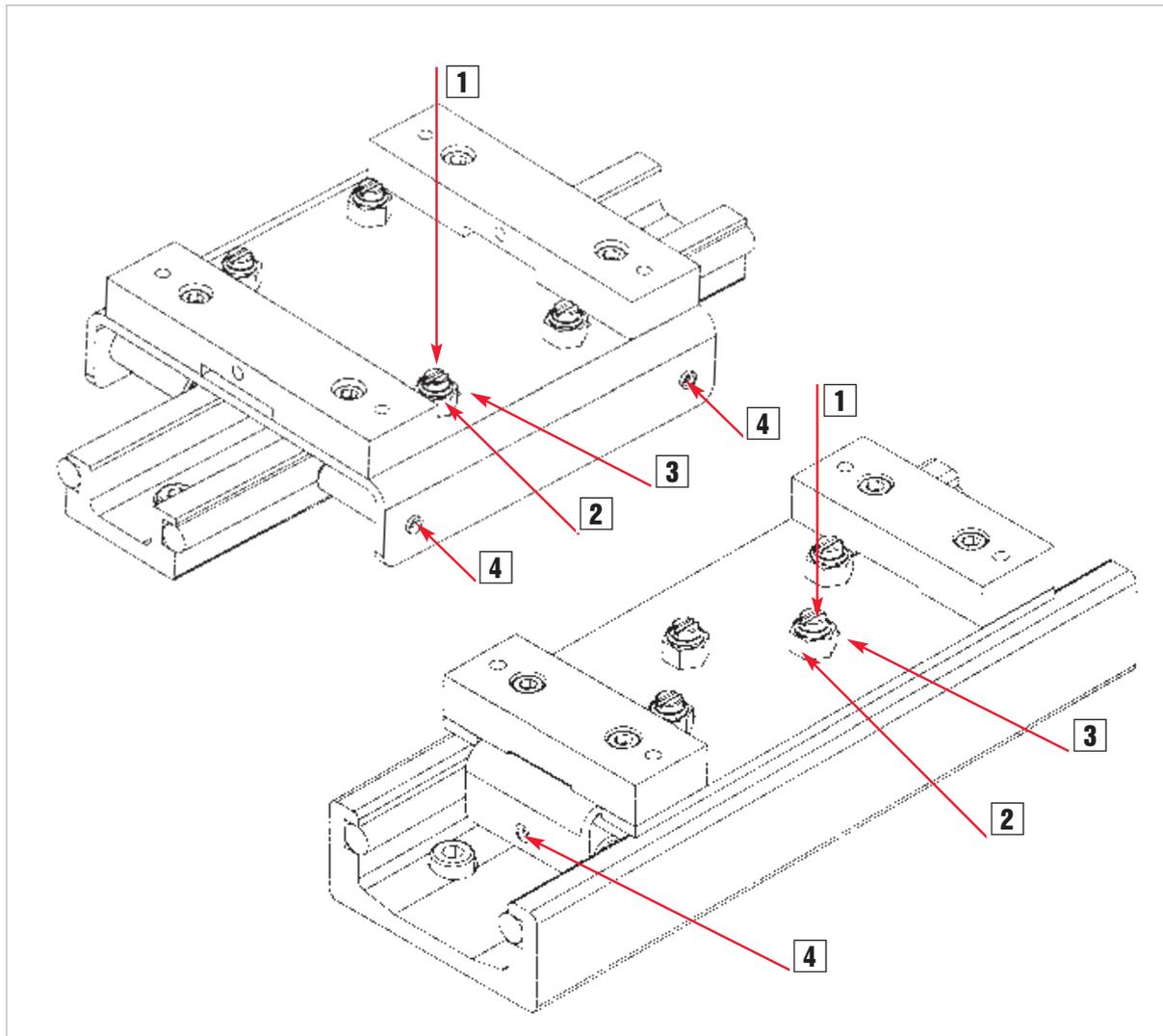
Systèmes de composants | Sistemas de componentes

MONORAIL | MONORRAÍL



Description du système

Descripción del sistema



Téléchargement de CAO en 2D/3D sous www.winkel.de

Baje archivos CAD en 2D/3D en la página www.winkel.de

- 1 Réglage de l'excentrique
- 2 Contre-écrou
- 3 Repérage de l'excentrique
- 4 Système de lubrification

- 1 Ajuste de la excéntrica
- 2 Contratuerca
- 3 Marca de la excéntrica
- 4 Sistema de lubricación

Chaque chariot de guidage contient quatre roulettes. Deux roulettes sont réglables par excentrique (voir Repérage de l'excentrique en pos. 3).

Cada patín dispone de 4 rodamientos. Dos de ellos son ajustables excéntricamente (véase marca de la excéntrica Pos. 3).

Le réglage est très facile à réaliser avec des outils standard.

El ajuste de la precarga puede realizarse de forma muy sencilla con herramientas estándar.

La lubrification du guidage est réalisée par un racleur en feutre en pos. 4.

La lubricación de la guía se realiza a través del rascador en pos. 4.

Systèmes de composants | Sistemas de componentes

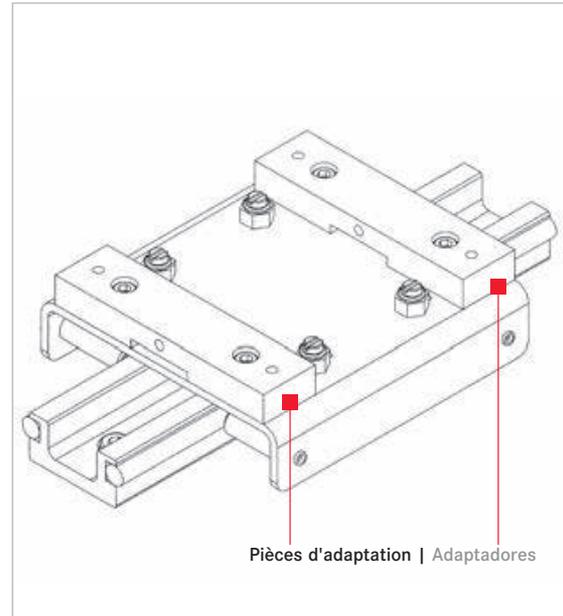


MONORAIL | MONORRAÍL

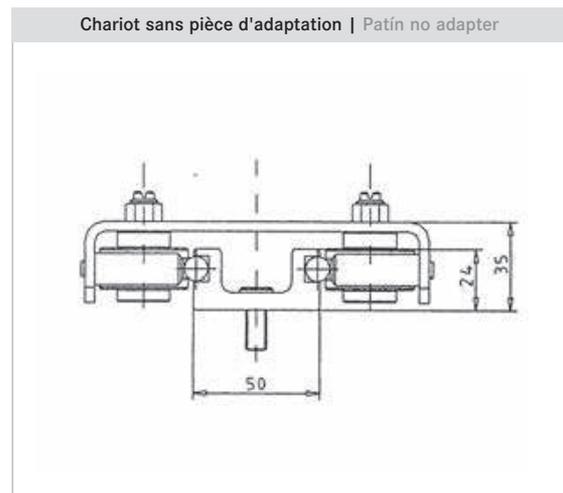
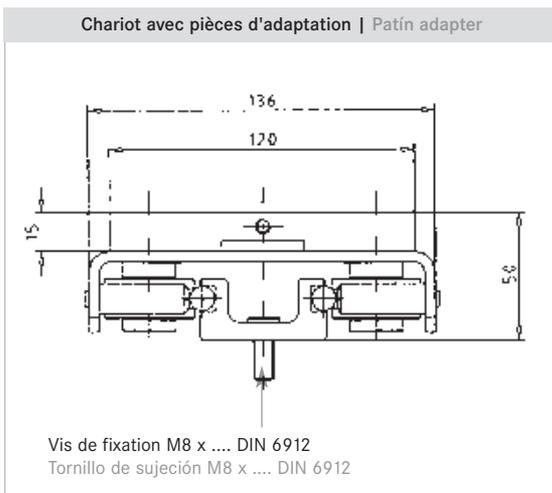
Profilé type SRF 5024
Perfil modelo SRF 5024

N° d'article 900.050.240
Núm. del artículo

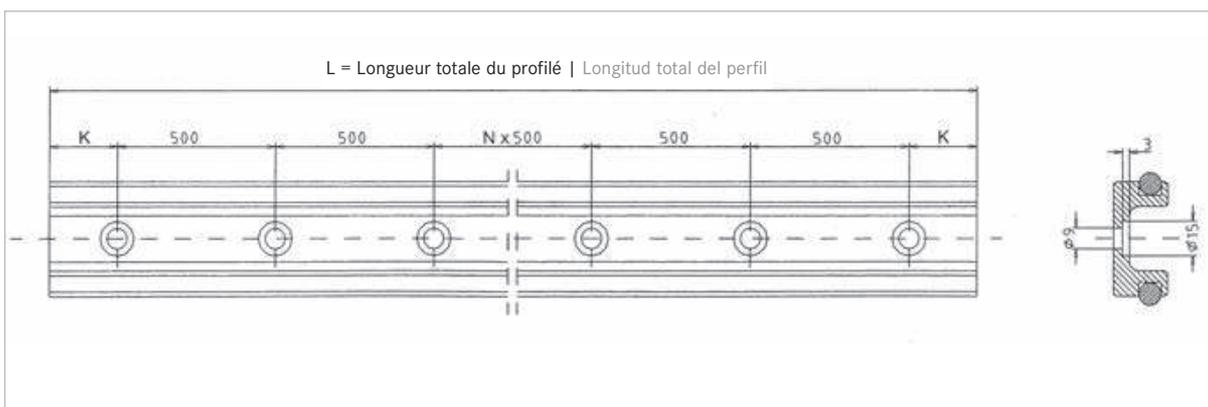
m	6,20 kg/m
Ix	26,53 cm ⁴
Wx	9,23 cm ³
Iy	4,40 cm ⁴
Wy	3,03 cm ³



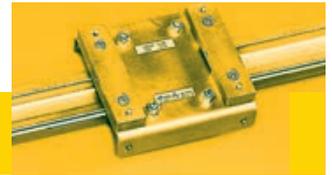
Téléchargement de CAO en 2D/3D sous www.winkel.de
Baje archivos CAD en 2D/3D en la página www.winkel.de



Trous de fixation | Taladros de fijación



Systèmes de composants | Sistemas de componentes



MONORAIL | MONORRAÍL

Chariot type SSF 5024A

N° d'article 900.050.243
■ Avec pièces d'adaptation pour fixation directe

Chariot type SSF 5024

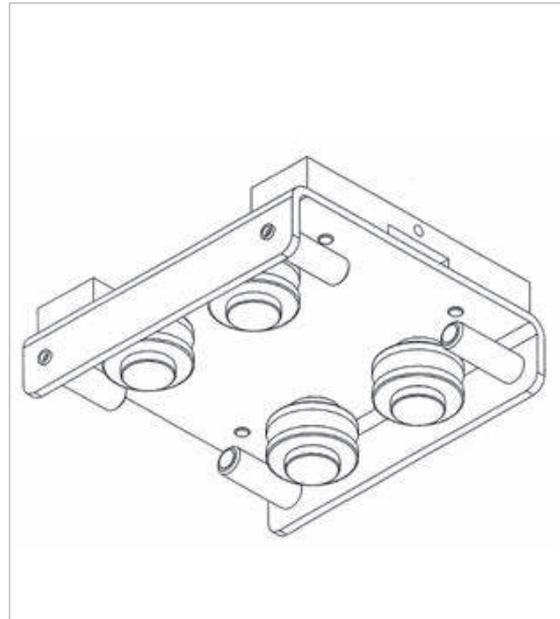
N° d'article 900.050.242
■ Sans pièce d'adaptation

Patín Modelo SSF 5024A

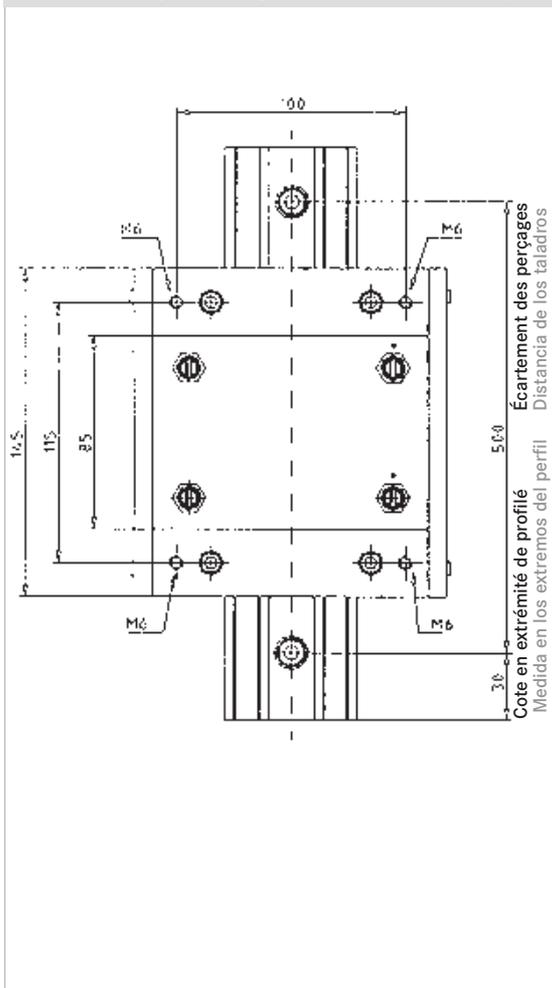
Núm. del artículo 900.050.243
■ Adapter para fijación directa

Patín Modelo SSF 5024

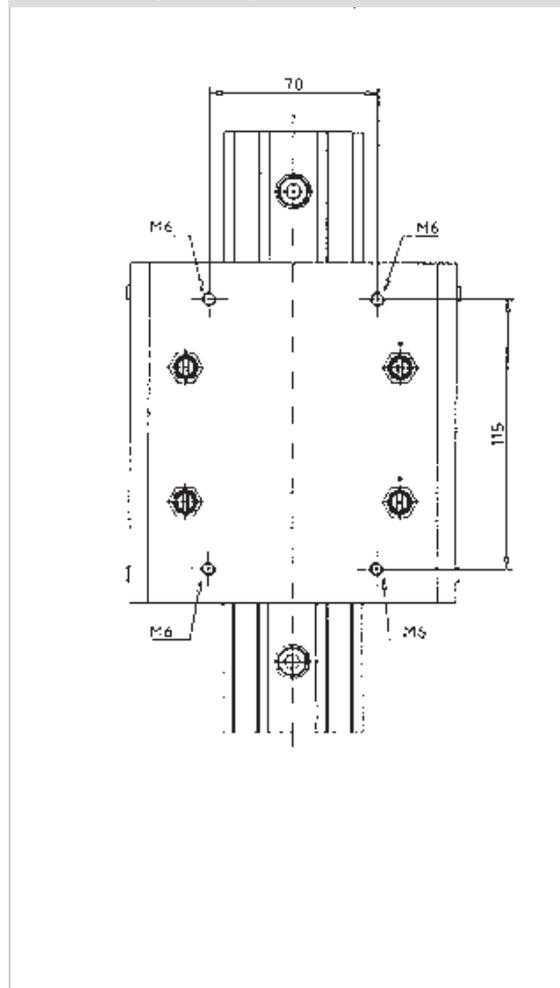
Núm. del artículo 900.050.242
■ No adapter



SSF 5024A avec pièces d'adaptation | SSF 5024A Patín adapter



SSF 5024 sans pièce d'adaptation | SSF 5024 Patín no adapter



Systèmes de composants | Sistemas de componentes

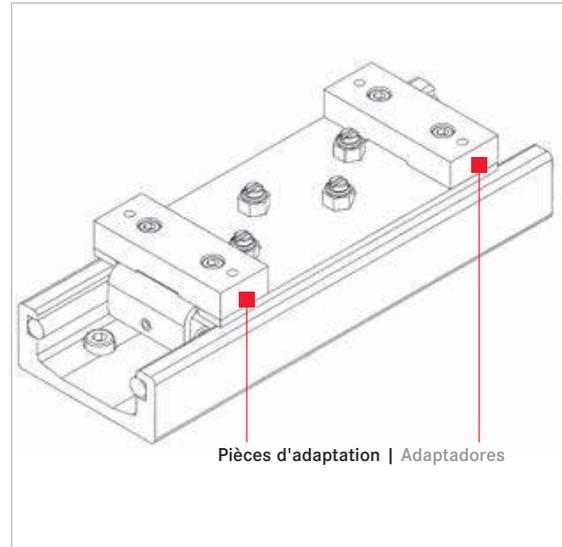


MONORAIL | MONORRAÍL

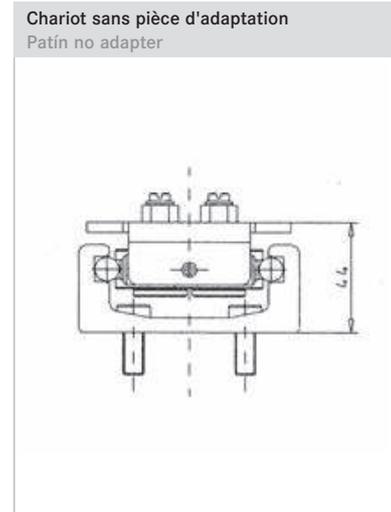
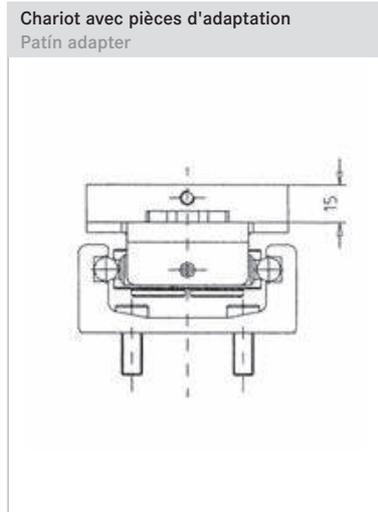
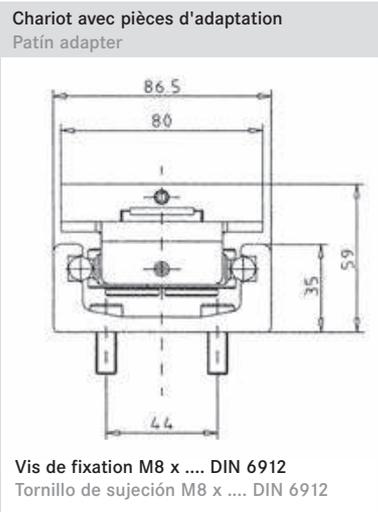
Profilé type SRF 8735
Perfil modelo SRF 8735

N° d'article 900.087.350
Núm. del artículo

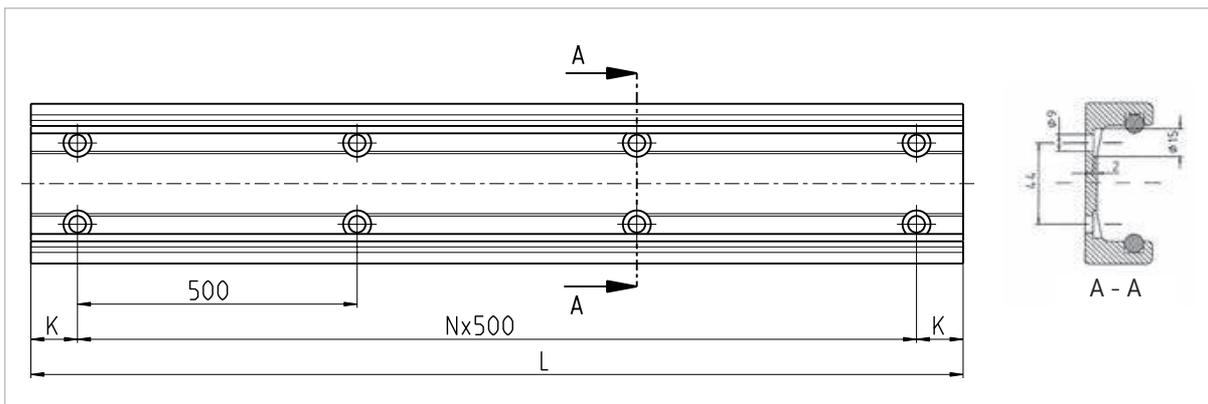
m	11,5	kg/m
Ix	126,0	cm ⁴
Wx	24,0	cm ³
Iy	13,0	cm ⁴
Wy	6,0	cm ³



Téléchargement de CAO en 2D/3D sous www.winkel.de
Baje archivos CAD en 2D/3D en la página www.winkel.de



Trous de fixation | Taladros de fijación



Systèmes de composants | Sistemas de componentes



MONORAIL | MONORRAÍL

Chariot type SSF 8735A

N° d'article 900.087.353

■ Avec pièces d'adaptation pour fixation directe

Chariot type SSF 8735

N° d'article 900.087.352

■ Sans pièce d'adaptation

Patín Modelo SSF 8735A

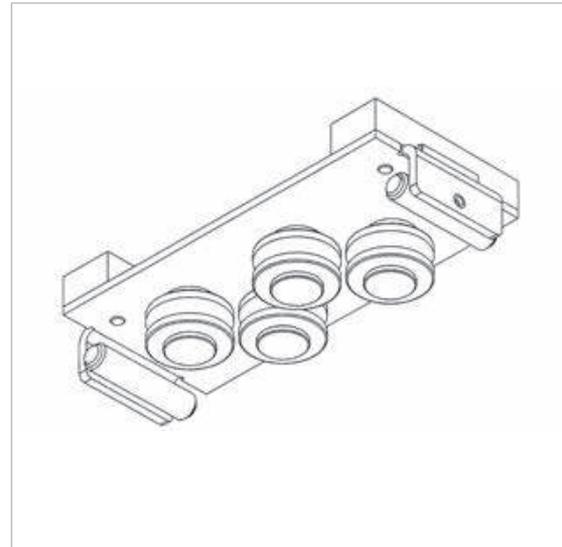
Núm. del artículo 900.087.353

■ Adapter para fijación directa

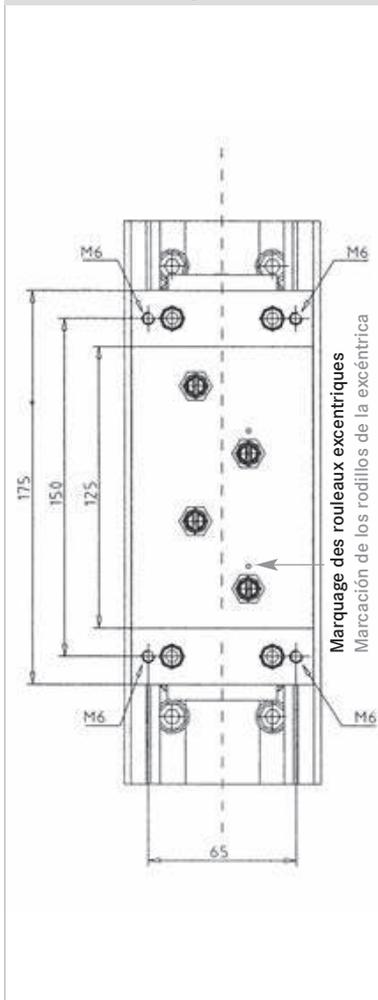
Patín Modelo SSF 8735

Núm. del artículo 900.087.352

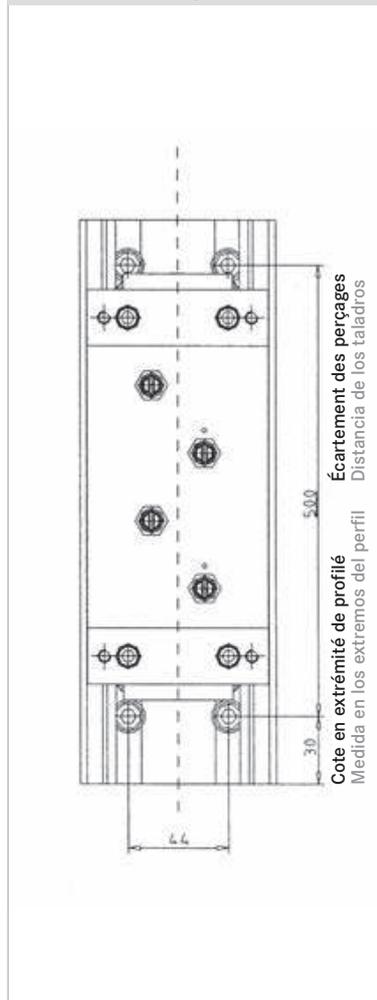
■ No adapter



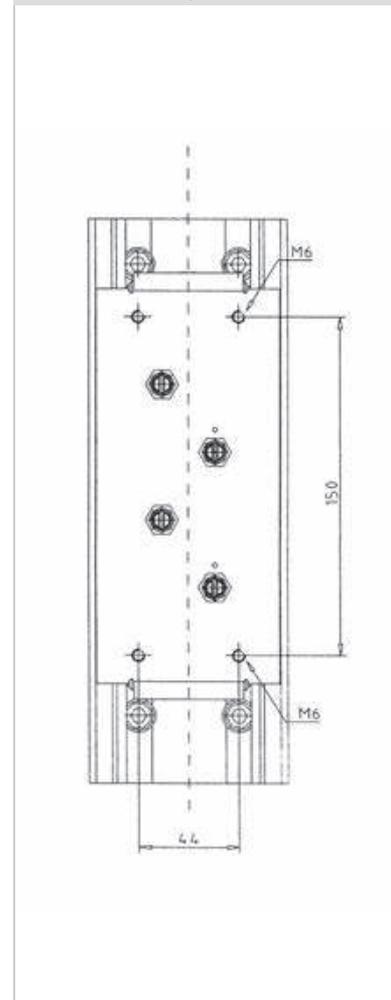
SSF 8735A avec pièces d'adaptation
SSF 8735A Patín adapter



SSF 8735A avec pièces d'adaptation
SSF 8735A Patín adapter



SSF 8735 sans pièce d'adaptation
SSF 8735 Patín adapter



Systèmes de composants | Sistemas de componentes

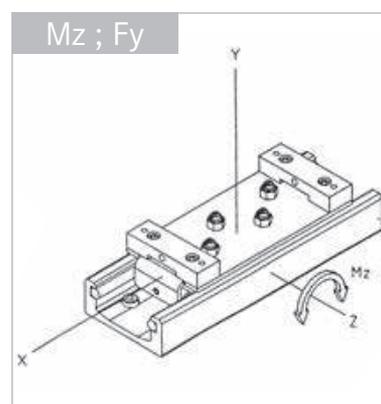
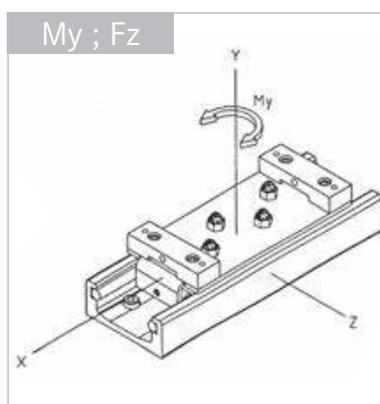
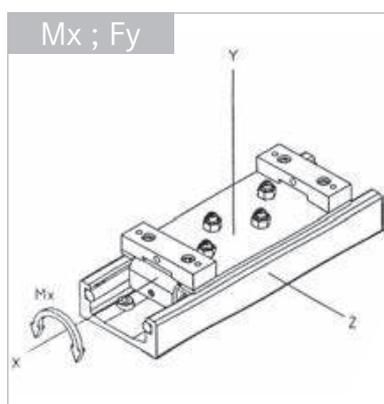
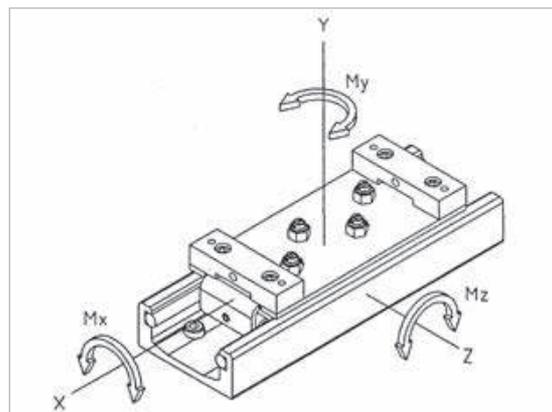


MONORAIL | MONORRAÍL

Forces, moments
et charges autorisés

Fuerzas, torsiones y capacidades de
carga permitidas

Téléchargement de CAO en 2D/3D sous www.winkel.de
Baje archivos CAD en 2D/3D en la página www.winkel.de



Forces max [N]

Fuerzas máx. [N]

Type Modelo	Fy dyn	Fy stat	Fz dyn	Fz stat	-	-
SSF 8735 (A)	1500	2500	3500	3500	-	-
SSF 5024 (A)	1500	2500	3500	3500	-	-

Moments max [Nm]

Torsión máx. [Nm]

Type Modelo	Mx dyn	Mx stat	My dyn	My stat	Mz dyn	Mz stat
SSF 8735 (A)	33	52	105	105	47	78
SSF 5024 (A)	36	58	67	67	52	87

Capacité de charge des rouleaux isolés [N]

Capacidades de carga de cada uno de los rodamientos [N]

Type Modelo	C dyn	C ₀ stat
SSF 8735 (A)	8500	5100
SSF 5024 (A)	8500	5100

Systèmes de composants | Sistemas de componentes

MONORAIL | MONORRAÍL

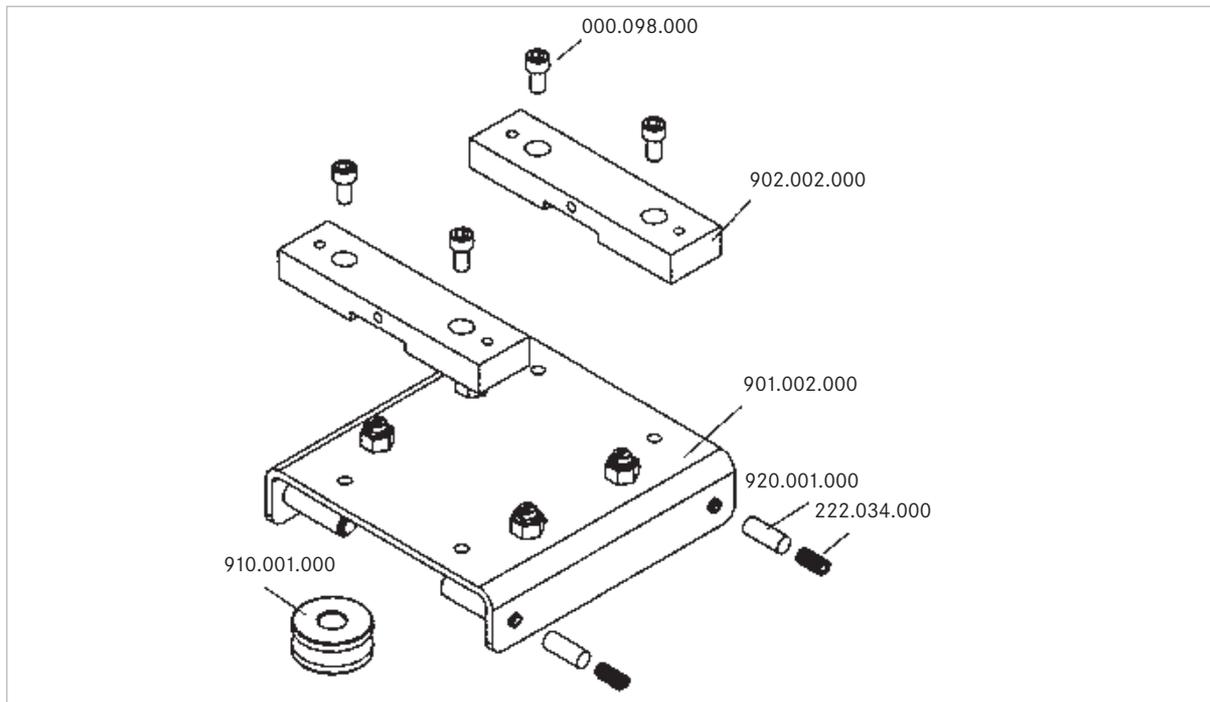


Accessoires / Pièces de rechange

Accesorios/recambios

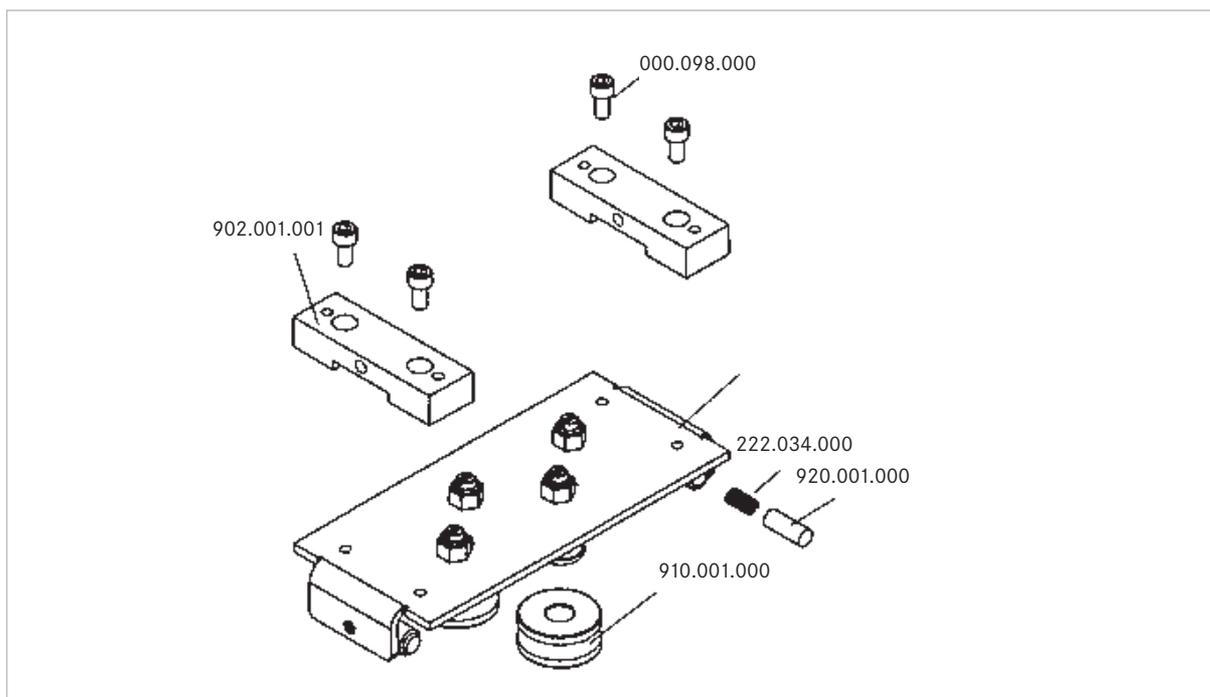
Chariot SSF 5024 (A)

Patín SSF 5024 (A)



Chariot SSF 8735 (A)

Patín SSF 8735 (A)



Systèmes de composants | Sistemas de componentes



MONORAIL | MONORRAÍL

Remarques générales

Matériaux

Rails de guidage : S 450 J2 mod.
 Guidages ronds : trempés et rectifiés
 Chariot : tôle d'acier zinguée
 Rouleaux : 100 Cr6

Protection anticorrosion

Les rails de guidage sont sablés et peints. Les chariots sont galvanisés.

Vitesse de translation

Le système MONORAIL est conçu pour des vitesses allant jusqu'à 5 m/sec.

Tolérances

La rectitude des profilés est de $\pm 0,2$ mm par mètre linéaire.

Lubrification

La lubrification des guidages ronds trempés est nécessaire pour assurer un fonctionnement sans problème du système MONORAIL ! La lubrification est assurée par les graisseurs du chariot.
 Le film de lubrification est appliqué sur le guidage par le racleur en feutre du chariot.
 Utiliser de l'huile VG 32 pour la lubrification.
 L'intervalle de lubrification dépend de nombreux facteurs comme les conditions d'ambiance, la vitesse et la température.

Les rouleaux sont lubrifiés à vie.

Température maximale d'utilisation

- 20° C à +100° C

Indicaciones generales

Materiales

Raíl: S 450 J2 mod.
 Guía: templadas y rectificadas
 Patín: Chapa de acero cincada
 Rodamientos: 100 Cr6

Protección contra la corrosión

Los rails han sido tratados con chorro de arena y están esmaltados. Los patines están cincados galvánicamente.

Velocidad de desplazamiento

El sistema MONORRAÍL se ha diseñado para velocidades de hasta 5 m/seg.

Tolerancias

La alineación de los perfiles es de $\pm 0,2$ mm por metro.

Lubrificación

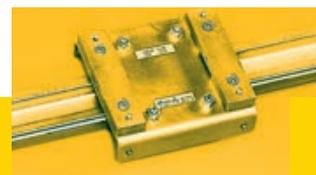
Para una utilización sin problemas del sistema MONORRAÍL es necesaria una lubricación de las guías endurecidas. La lubricación se realiza a través de los puntos de lubricación del patín.
 El lubricante llega a la guía mediante el rascador del carro. Utilizar aceite lubricante VG 32 para la lubricación.
 El intervalo de lubricación depende de muchos factores tales como condiciones ambientales, velocidad y temperatura.

Los rodamientos están lubricados para toda su vida útil.

Temperatura máx. de servicio

- 20° C a +100° C

Systèmes de composants | Sistemas de componentes

MONORAIL | MONORRAÍL**Remarques générales****Réglage des chariots**

Lors de la livraison, les rails sont livrés avec le chariot réglé.
En cas de livraisons séparées, le chariot doit être réglé ultérieurement.

Réglage de la précontrainte

1. Vérifiez la propreté de la bande de roulement.
2. Introduisez le chariot sur les rails.
Serrez les racleurs à la main.
3. Positionnez le chariot à l'extrémité des rails.
4. Pour régler la précontrainte, utilisez une clé polygonale de 13 et un tournevis de taille moyenne.
5. Chaque chariot est doté de 4 roulettes, dont 2 sont identifiées par un marquage et sont réglables par un excentrique.
Les roulettes réglables par excentrique permettent de régler la précontrainte.
6. Ouvrez le contre-écrou avec la clé à oeil et réglez la précontrainte avec le tournevis sur l'axe excentrique.
Une légère précontrainte est suffisante.
7. Réglez les rouleaux excentriques pour que le chariot se déplace sans jeu sur toute la course.
Évitez une précontrainte trop élevée !
Une précontrainte trop élevée augmente les frottements et la pression des rouleaux et réduit la durée de vie !
8. Vérifiez le coulissement du chariot dans les rails.
Le chariot doit se déplacer sur toute la course sans jeu et sans effort.
9. Après le réglage, resserrez le contre-écrou avec la clé polygonale, en maintenant l'axe excentrique avec le tournevis pour éviter qu'il ne tourne.

Infomaciones generales**Ajuste de los patines**

En las entregas de sistemas, los raíles se suministran con los patines ajustados y precargados en los raíles.
En las entregas separadas, la precarga y el ajuste deberán ser ajustados otra vez por el usuario.

Procedimiento para ajuste de la precarga

1. Comprobar que el carril esté limpio.
2. Introducir el patín en el carril.
Presione el rascador manualmente cuando introduzca el patín en el raíl.
3. Mover el patín a todo lo largo del raíl.
4. Para ajustar la precarga utilizar una llave poligonal SW 13 y un destornillador de tamaño medio.
5. Cada patín dispone de 4 rodillos libres, dos de los cuales están marcados y pueden ser ajustados excéntricamente.
Con los rodamientos libres ajustables excéntricamente se realizará la tensión previa.
6. Abrir la contratuerca con la llave poligonal y ajuste la tensión previa con el destornillador en el tornillo de la excéntrica.
Sólo es necesaria una pequeña tensión previa.
7. Ajustar los rodamientos de la excéntrica de manera que el deslizador pueda desplazarse sin holguras por todo el carril.
¡Evitar una tensión previa demasiado alta!
Una tensión previa demasiado alta aumenta la fricción, así como la presión de los rodamientos y reduce la vida útil.
8. Comprobar el desplazamiento del patín en el carril para verificar la precarga establecida. El patín debería desplazarse fácilmente y sin holguras en toda la longitud de carril.
9. Tras el ajuste, apretar la contratuerca con la llave poligonal, mientras se asegura el perno de la excéntrica con el destornillador.

Systèmes de composants | Sistemas de componentes



MONORAIL | MONORRAÍL

MONORAIL Aluminium

Guidage coulissant avec rail MONORAIL Aluminium et chariot coulissant en OILAMID*.
Chariot coulissant avec manchon fileté encastré.

*OILAMID est un POLYAMIDE autolubrifiant à haute résistance à l'abrasion.

Avantages :

- Simple, sans entretien, robuste et économique

Téléchargement de CAO en 2D/3D sous www.winkel.de

Profilé type MO 5025-AL

N° d'article 900.050.253

m	1,9	kg/m
L _{max}	6,0	m

MONORRAÍL de aluminio

Guiado con perfil MONORRAÍL de aluminio y patín hecho de OILAMID*.
Bloque deslizador con taladro roscado integrado.

*OILAMID es una POLIAMIDA autolubricante y altamente resistente a la abrasión.

Ventajas:

- Sencillo, sin necesidad de mantenimiento, sólido y económico

Baje archivos CAD en 2D/3D en la página www.winkel.de

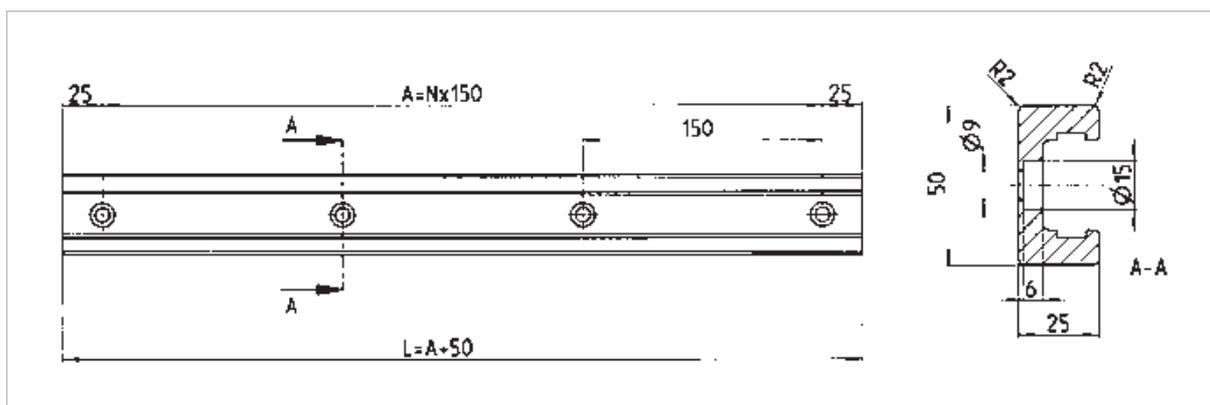
Perfil modelo MO 5025-AL

Núm. del artículo 900.050.253

m	1,9	kg/m
L _{max}	6,0	m



Trous de fixation | Taladros de fijación



Fixation avec vis cylindrique M8 selon DIN 6912. Classe de résistance : 8.8
Fijación con tornillos M8 según DIN 6912. Clase de resistencia: 8.8

Systèmes de composants | Sistemas de componentes

MONORAIL | MONORRAÍL



Chariot type MO 5025-GL-100

N° d'article 900.050.246

■ Poids: 0,05 kg/m

■ Guidage coulissant en OILAMID

Patín modelo MO 5025-GL-100

Núm. del artículo 900.050.246

■ Peso: 0,05 kg/m

■ Patín fabricado en OILAMID

